

Modello ICEMAKER

N.Costruzione 0178899 Peso Lordo 31,00 Kg

Matricola 2002110178899 Peso Netto 28,00 Kg



**Zona Artigianale
61019 S.Agata Feltria (PU)**

Kjære kunde! Vi gratulerer deg for å ha valgt et kvalitetsprodukt som sikkert svarer til dine forventninger. Vi takker deg for å ha valgt oss og ber deg vennligst ta denne instruksjonsmanualen i **nøye** øyesyn før du bruker din nye automatiske isbitmaskin.


INNHold

1	ADVARSLER OG VIKTIGE RÅD	s. 106
2	TEKNISKE DATAER	s. 107
3	NYTTIGE ANVISNINGER FOR TRANSPORT	s. 107
4	OPPAKKING	s. 107
5	INSTALLASJON	s. 107
	5.1 KOBLINGSSKJEMA	s. 107
	5.2 STILLING	s. 107
	5.2.a STILLING AV MODELL FOR INNBYGGING	s. 108
	5.3 KOBLING TIL DET ELEKTRISKE NETTET	s. 108
	5.4 KOBLING TIL VANNLEDNINGEN	s. 108
	5.4.a PÅFYLLING	s. 109
	5.4.b TØMMING	s. 109
6	STARTING	s. 109
	6.1 RENGJØRING AV INTERNE DELER	s. 109
	6.2 STARTING	s. 109
	6.3 STARTING AV MODELL MED KONSTANT TILFØRSEL	s. 109
7	HOVEDÅRSÅKENE TIL FUNKSJONSSVIKT	s. 109
8	FUNKSJON	s. 110
	8.1 FUNKSJON AV MODELL MED KONSTANT TILFØRSEL	s. 110
	8.1.a JUSTERING AV DOSERT MENGDE	s. 110
	8.2 MODELL MED KALDTVANNSDISPENSER	s. 110
9	VEDLIKEHOLD	s. 111
	9.1 RENGJØRING AV FILTERET SOM SITTER PÅ ELEKTROVENTILEN	s. 111
	9.2 MODELL MED LUFTKONDENSERING	s. 111
	9.3 RENGJØRING OG DESINFISERING AV ISBITBEHOLDER	s. 111
10	INAKTIVITETSPERIODER	s. 112

1 ADVARSLER OG VIKTIGE RÅD

Denne instruksjonsmanualen er en del av den automatiske isbitmaskinen (også heft enkelt definert med term apparat i denne instruksjonsmanualen) og må oppbevares for enhver senere konsultasjon.

I tilfelle salg eller overdraging av apparatet til en annen person, må denne manualen gis til den nye brukeren slik at denne kan kjenne til funksjonen og de relevante advarslene.


 **Les nøye advarslene som denne instruksjonsmanualen inneholder før installasjon og bruk av apparatet. Disse advarslene er blitt skrevet for sikkerhet ved installasjon, bruk og vedlikehold.**

Eventuelle merknader og relevante skjemaer for særskilte modeller blir levert vedlagt denne instruksjonsmanualen.

 **Fjern ingen paneler eller gitter.**

 **Åpne og lukk luken forsiktig uten å smelle den igjen.**


 **Plasser ikke gjenstander på apparatet eller foran ventilasjonsgitrene.**

 **Løft alltid apparatet – dette gjelder også selv i forbindelse med mindre flytninger. Du må ikke skubbe eller trekke apparatet under noen omstendigheter.**

 **Trekke alltid ut støpselet fra stikkontakten før utføring av enhver rengjøring og vedlikehold.**

Dette apparatet er blitt laget kun for produksjon av isbiter. Ethvert bruk av dette apparatet som ikke er for produksjon av isbiter med bruk av kaldt drikkevann, blir regnet som uegnet.


Ikke bruk isbitbeholderen for å avkjøle eller oppbevare mat eller drikke, da disse operasjonene kan forårsake tilstoppinger av utløpet slik at beholderen fylles, med den følge at det kan flyte ut vann.

 **Tett ikke til gitrene til ventilasjon og varmespredning, siden dårlig ventilasjon fører til en nedsatt ytelse og dårlig funksjon, dessuten kan det volde alvorlige skader på apparatet.**


Les nøye de følgende advarslene:

Bruk av dette apparatet som et hvilket om helst elektrisk apparat, gjør at du må iaktta noen vesentlige regler, særskilt:


- Ikke rør apparatet med våte eller fuktige hender eller føtter.
- Ikke bruk apparatet når du er med nakne føtter.
- Ikke bruk skjøteledninger i rom som er til bading eller dusjing.
- Ikke trekk i mateledningen for å koble apparatet fra strømmettet.
- Ikke tillat at apparatet brukes av barn eller ukyndige.

 **I tilfelle skade og/eller dårlig funksjon av apparatet må det slukkes ved å frakoble strømmen ved hjelp av hovedbryteren. Steng vannkranen og forsøk ikke å reparere eller inngripe selv, men henvend deg kun til autorisert fagkyndig personale.**

Modifisere eller forsøke å modifisere dette apparatet vil føre til at garantien oppheves og er dessuten veldig farlig.

 **For å garantere apparatets effektivitet og for dets korrekte funksjon, er det nødvendig å holde seg til anvisningene fra produsenten og la autorisert fagkyndig personale utføre vedlikeholdet.**

I tilfelle skade, kontakt forhandleren som har solgt apparatet, og som kan gi deg adressen til det nærmeste autoriserte assistansesenteret. Vi anbefaler alltid å kreve kun originale erstatningsdeler.

 **Hvis du bestemmer deg for å ikke bruke apparatet mer, anbefales det å skjære av mateledningen for å gjøre apparatet ubrukt (etter å ha trukket ut mateledningen fra strømmettet).**

Gjør dessuten følgende:

- Ødelegg og ta bort luken for å unngå en eventuell innestenging av barn som nærmer seg apparatet for å leke.
- Unngå å spre kjølegass og olje som er i kompressoren i miljøet.
- Sørg for anbringelse og gjenvinning av materiale ifølge de gjeldende nasjonale lovene.

Dette apparatet inneholder ikke kjølegass som skader ozonen.

⚠ Feil installasjon kan forårsake skade i miljøet, på dyr, personer og ting, og som produsenten ikke kan holdes ansvarlig for.

2 TEKNISKE DATAER (Figur 1)

Spenningsverdien og frekvensen er skrevet på merkeplaten som sitter på apparatet. Se merkeplaten for enhver kontroll.

Spenning (1), effekt (2), modell (3), serienummer (4) og produsent (5).

Det A-veide ekvivalente kontinuerlige lydtryknivået på dette apparatet er under 70 dB(A). Målingene er blitt utført 1 m fra apparatet og på en høyde av 1,60 m fra marken under en komplett produksjonssyklus.

Det elektriske skjemaet er festet på mellompanelet fram på apparatet.

Koble apparatet fra strømmen for å få tilgang til det. Skru løs skruene som fester frampanelet og dra det ut etter å ha åpnet luken.

3 NYTTIGE ANVISNINGER FOR TRANSPORT

Nettovekten og vekten med emballasje på dette apparatet er skrevet på omslaget på denne instruksjonsmanualen. Emballasjen er påtrykt opplysninger vedrørende korrekt transport og løfting.

For å unngå at oljen i kompressoren flyter inn i kjølekretsen, er det nødvendig å transportere, lagre og flytte på apparatet kun i vertikal stilling, ved å ta hensyn til anvisningene som finnes på emballasjen.

4 OPPAKKING

Installasjonen må utføres etter de gjeldende nasjonale normene, etter instruksjoner fra produsenten og av autorisert fagkyndig personale.

Etter å ha fjernet emballasjen forsikre deg om at APPARATET ER HELT. BRUK DET IKKE i tilfelle tvil, men henvend deg til forhandleren som har solgt det.

Alle emballasjedeler (plastposer, papp, polystyrenskum, spiker osv.) må ikke være innenfor rekkevidde for barn, siden de kan være potensielle farer.

Skru av skruene (6 figur 2) som fester apparatet til trepallen med hjelp av en sekskantnøkkel.

Ved å benytte løfteutstyr som er egnet i forhold til apparatets vekt, hev og flytt apparatet fra trepallen og skru fast de spesielle føttene (7 figur 3) som følger med på bunnplaten.

Forsikre deg om at apparatet står perfekt horisontalt med hjelp av et vater. Eventuelle reguleringer kan gjøres ved å skru på føttene.

5 INSTALLASJON

5.1 KOBLINGSSKJEMA

(se figur 4)

8. Støpsel
9. Stikkontakt med bryter
10. Kran for vanntilførsel
11. Vanntilførselsrør
12. Utløpsrør for vann

5.2 STILLING

De beste ytelsene av apparatet får man med romtemperatur på 10 til 35 °C og vanntilførselstemperatur på 3 til 25 °C. Unngå ifølge dette å utsette apparatet for direkte sollys og installasjon i nærheten av varmekilder som: radiatorer, ovner, oppvaskmaskiner, osv.

⚠ Dette apparatet:

- må ikke brukes utendørs.
- må ikke settes i fuktige miljøer eller i nærheten av vannspruter.
- må stå minst på 5 cm avstand fra sidevegger (dette gjelder med unntagelse av modellen for innbygging).

5.2.a STILLING AV MODELL FOR INNBYGGING

Luftsirkulasjonen sikres av gitteret på frontpanelet. Det er derfor ikke nødvendig å holde avstand i forhold til veggene rundt. Sørg for at plassen til innbyggingen er tilstrekkelig.

For å legge mateledningen, vanntilførselsrøret og utløpsrøret for vann, er det nødvendig å bore et hull i støtteplaten som vist i tabellen (A) (se figur 5).

Det er mulig å få adgang til støpselet og koblingene for vanntilførsel og vannutløp fra frontpanelet.


Koble strømmen fra apparatet og løsne deretter skruene (13) som fester frontpanelet (14). Åpne deretter luken og fjern panelet ved å trekke det oppover (se figur 6).


Før apparatet bygges inn er det nødvendig å feste mateledningen til støtteplaten etter skjemaet på figur 6.


- Før støpselet og mateledningen (15) gjennom hullet (16) i panelet.
- Plasser kabelklemmen (17) i det relevante setet.


Monter frontpanelet på nytt etter tilslutningen.

5.3 KOBLING TIL DET ELEKTRISKE NETTET

 Kontroller at nettspenningen svarer til spenningen på skiltet, før apparatet kobles til strømforsyningen.

 Kontroller at apparatet forsynes med en effektiv jordforbindelse.

 Kontroller at den elektriske kraften på systemet er passende til maks. effekt på apparatet som angis på merkeplaten.


 For en sikker og korrekt installasjon av apparatet er det nødvendig å bruke en spesiell stikkontakt styrt av en allpolet bryter (9 figur 4) med en kontaktavstand like med 3 mm eller mere, i henhold til de nasjonale gjeldende sikkerhetsnormene, utstyrt med sikringer med


tilknyttet jordfeilbryter og plassert slik at den er lett tilgjengelig.

Sett støpselet (8 figur 4) i stikkontakten (9 figur 4).


Det er mulig å la autorisert fagkyndig personale skifte ut støpselet, bare det er i henhold til de gjeldende nasjonale sikkerhetsnormene.

I tilfelle apparatet blir levert uten støpsel, skal en fast kobling føres til strømmettet ved å bruke en spesiell allpolet bryter med en kontaktavstand like med 3 mm eller mere, i henhold til de nasjonale gjeldende sikkerhetsnormene, utstyrt med sikringer med tilknyttet jordfeilbryter og plassert slik at den er lett tilgjengelig. Dette inngrepet skal utføres av en kvalifisert tekniker.

 Det anbefales å vikle opp hele lengden på mateledningen og forsikre seg om at den ikke på noen måte kommer i klemme.

 I tilfelle mateledningen skulle skades, må den erstattes av autorisert personale med en lignende mateledning som kan kjøpes hos produsenten eller autoriserte assistansesenter.

5.4 KOBLING TIL VANNLEDNINGEN

 Dette apparatet må kun tilføres kaldt drikkevann.

Driftstrykket må være mellom 0,1 og 0,6 MPa.

Koblingen til vannledningen må utføres ifølge instruksjoner fra produsenten og av fagkyndig personale.

 Det må installeres en kran mellom vannledningen og vanntilførselsrøret på apparatet, slik at man kan stenge vannet hvis nødvendig.

Bredde "l"	Dybde "p"	Høyde "a"	X	Y
540 mm	430 mm	470 mm	144 mm	31 mm
595 mm	510 mm	502 mm	181 mm	35 mm
705 mm	625 mm	560 mm	291 mm	35 mm

Tabell A

I tilfelle drikkevannet er spesielt hardt, anbefales det å installere en avherder. Hvis det finnes spor av faste legemer (f.eks. sand osv.) kan dette elimineres ved å installere et mekanisk filter som må kontrolleres og rengjøres regelmessig.

Disse anordningene må være i overensstemmelse med de nasjonale normene.



Lukk aldri vannkranen, hvis apparatet er på.

5.4.a PÅFYLLING (figur 7)

Før inn pakningene (18) i de to ringene med gjenger i vanntilførselsrøret (11) som er levert sammen med apparatet.

Fastspenn ringene uten å stramme for kraftig, slik at risikoen for å lage sprekker i koblingene unngås. Fastspenn den ene ringen med gjenger ved elektroventilens utgang i den bakerste delen til apparatet (**forrest på modell for innbygging**). Den andre ringen skal skrues på vannkranen (10) med gjenger.

5.4.b TØMNING (figur 7)

Fest utløpsrøret for vann (12 figur 7) på den bestemte tilpasningen på baksiden på apparatet (**forrest på modell for innbygging**) og kontroller at:

- Røret er av den fleksible typen.
- Den interne diameteren er på 22 mm.
- Det ikke finnes innsnevninger langs utløpsrøret.
- Utløpsrøret har en helling på minst 15%.

Det anbefales at utløpet går direkte i et åpent vannlås.

6 STARTING

6.1 RENGJØRING AV INTERNE DELER

Rengjøring av apparatet er allerede gjort i fabrikk. Det anbefales allikevel å utføre en ytterligere rengjøring av de interne delene før bruk, og forsikre seg om at mateledningen ikke er koblet til.

Bruk et vanlig oppvaskmiddel eller en løsning av vann og eddik for rengjøring; til slutt gjøres en grundig skylling med rikelig kaldt vann og fjern isen som er laget under de første syklusene.

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller pulver som kan skade komponentene. (For ytterligere informasjoner vedr. rengjøring av interne deler, henvises til punkt 9.3 i denne instruksjonsmanualen).

6.2 STARTING (figur 8)

Når apparatet startes for første gang, og når det startes på nytt etter en inaktivitetsperiode, er det nødvendig å helle tre liter vann i begeret som er plassert innvendig.

For påfylling må du heve strimlene (20) og fylle vann direkte i begeret som er plassert innvendig.

For de neste syklusene etter startung blir vannet tilført helt automatisk.

Fortsett deretter på følgende måte:

- a) Åpne vannkranen (10 figur 4).
- b) Koble til strømmen ved hjelp av hovedbryteren.

Med hensyn til apparater som konstant er tilsluttet strømforsyningen, tilsluttes strømmen ved hjelp av den eksterne bryteren på apparatet.

Start ved å trykke på bryteren (21 figur 9). Bryterens lampe tennes (hvis installert).

6.3 STARTING AV MODELL MED KONSTANT TILFØRSEL (figur 10)

Utfør inngrepene a) og b) som er beskrevet ovenfor. Gjør deretter følgende:

- Fjern lukkeproppen (22) som er plassert på gitteret i frontpanelet.
- Drei timerens justeringsskrue med uret ved hjelp av et platt skrujern (23), helt til det høres et „klikk“ og vannpumpen stanser.
- Gjenta dette inngrepet tre ganger, og la det gå ca. 1 minutt mellom hver justering.
- Monter lukkeproppen (22) på gitteret i frontpanelet på nytt etter avsluttet inngrep. Apparatet innleder heretter den automatiske produksjonen av isbiter.

7 HOVEDÅRSÅKENE TIL FUKSJONSSVIKT

I tilfelle uteblitt produksjon av is, er det bra å kontrollere følgende før du henvender deg til det autoriserte assistansesenteret:

- At kranen på vannledningen (10 figur 4) er åpen.
- At det ikke mangler strøm, støpselet er riktig innsatt og den relevante bryteren (9 figur 4) er i posisjon "TENT". Knappens lampe (21 figur 9) tent.

Dessuten:

- I tilfelle for mye støy, kontroller at apparatet ikke er i kontakt med møbler eller metallplater som kan volde støy eller vibrasjoner.
 - Hvis man oppdager eventuelt spor av vann, kontroller at hullet for utløp av vann i beholderen ikke er tilstoppet, at rørene for vanntilførsel og vannutløp er korrekt tilkoblet og at det ikke finnes innsnevring eller skader på disse.
 - Kontroller at vann- og lufttemperaturen ikke overskrider verdiene som er fastsatt i forbindelse med installasjon.
 - Kontroller at filteret for vannforsyning ikke er tilstoppet.
 - Kontroller at sprøyterne ikke er tilstoppet av kalk.
- Etter å ha utført de ovenfornevnte kontrollene, og hvis funksjonssvikten varer, er det best å koble apparatet fra strømmettet ved å bruke den installerte bryteren. Trekk ut støpselet fra stikkontakten, steng kranen for kobling til vannledningen og ring det nærmeste autoriserte assistansesenteret.

For et hurtig og effektivt inngrep er det viktig at man ved oppringingen angir nøyaktig modell, serienummer eller konstruksjonsnummer som man kan lese på merkeplaten (figur 1) som sitter på apparatet eller på omslaget på denne instruksjonsmanualen.

8 FUNKSJON

Apparatet er forsynt med en sonde (19 figur 11) i isbitbeholderen.

Når isen har et slikt volum at den når sonden, vil en termostat automatisk stoppe produksjonen.

Når man tar ut is fra beholderen, vil termostaten gjenaktivere automatisk produksjonen, og på denne måten lage en ny reserve av is.


8.1 FUNKSJON AV MODELL MED KONSTANT TILFØRSEL (figur 12)


Apparatet er utstyrt med en dispenser til isbiter (24) som er plassert fremme på apparatet.

Fjernelse av den ønskede mengde isbiter skjer ved å plassere et passende beger eller en beholder og presse forsiktig på knappen (25) som styrer tilførselen.

Tilførselen avbrytes, når knappen (25) slippes.

8.1.a JUSTERING AV DOSERT MENGDE (figur 13)

 Bær hansker i forbindelse med alle inngrep som krever håndtering av platedeler, slik at faren for å skjære seg reduseres.

 Følgende inngrep må først utføres etter å ha koblet strømmen fra apparatet. Inngrepene må kun utføres av en spesialutdannet tekniker.

Apparatet er utstyrt med en elektronisk anordning til justering av den doserte mengde isbiter.

Utfør følgende inngrep for å forlenge eller forkorte tidsrommet for tilførsel og dermed den tilførte mengden isbiter:

- Fjern beholderen (26).
- Løsne skruene (27) på frontpanelet (28) ved hjelp av et stjerneskrudjern.
- Fjern frontpanelet (28) ved å trekke det oppover.
- Drei håndtaket (29) på den elektroniske anordningen med uret for å øke mengden av isbiter som tilføres hver gang det trykkes på knappen. Drei håndtaket mot uret for å redusere mengden.

8.2 MODELL MED KALDTVANNSDISPENSER (figur 14)

Apparatet leveres med en kaldtvannsdispenser som er montert på siden av isbitbeholderen.


Tapping av kaldt vann skjer ved å plassere et beger og trykke forsiktig på knappen (30) som styrer tilførselskranen.

Vanntilførselen avbrytes, når knappen slippes.

Hvis apparatet allerede er forsynt med et filter på kaldtvannsdispenserens system, anbefales det å lese de spesifikke anvisningene på filterets etikett og overholde intervallene for utskiftning som anbefales av filterprodusenten.

9 VEDLIKEHOLD

9.1 RENGJØRING AV FILTERET SOM SITTER PÅ ELEKTROVENTILEN

 Rens minst annen hver måned filteret (31 figur 15) som sitter på elektroventilen på vanntilførselen ved å holde deg til instruksjonene som følger:

- Koble fra den elektriske strømforsyningen ved å bruke den spesielle bryteren (9 figur 4) og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- Koble fra vannledningen ved å bruke den spesielle kranen (10 figur 7).
- Skru løs vanntilførselsrørets ring med gjenger (11a figur 15) som sitter på utgangen på elektroventilen bak på apparatet. På modellen for innbygging er det nødvendig å fjerne panelet forutgående som beskrevet i punkt 5.2.a.
- Trekk ut filteret (31 figur 15) med hjelp av en tang, uten å skade koblingen på vanntilførselsrøret.
- Fjern eventuelle rester ved å sette filteret under en vannsprut.

Når rengjøringen er utført, monter på filteret og vanntilførselsrøret igjen. Vær forsiktig med å følge sikkerhetsforanstaltningene som allerede er fremhevet i begynnelsen på denne instruksjonsmanualen.


Koble apparatet til elektrisitet og vann når operasjonen er utført.

9.2 MODELL MED LUFTKONDENSERING

For modellen med luftkondensering er det veldig viktig å holde kondensatoren med ribbene rene.

La rengjøring av kondensatoren med ribber utføres minst annen hver måned av et autorisert assistansesenter som kan føye inn operasjonen i program for vedlikehold.

9.3 RENGJØRING OG DESINFISERING AV ISBITBEHOLDER (figur 16-17-18)

 All rengjøring må gjøres etter at strøm- og vanntilførselen er koblet fra som beskrevet i de forrige operasjonene.

Åpne luken (32) som sitter foran på apparatet. Det er mulig å oppnå adgang til den innvendige beholderen på modellen med konstant tilførsel gjennom det øverste frontpanelet (33). Frakoble strømmen og følg fremgangsmåten som er beskrevet i figur 16 for å oppnå adgang til

beholderen:

- a. Fjern pakningen (34).
- b. Løsne de to skruene (35) fullstendig.
- c. Trekk i den nederste delen til panelet (34), inntil den innvendige spissen hviler mot cellen. Senk panelet fullstendig, inntil de øverste stiftene løsnes. Fjern deretter panelet ved å trekke det oppover.

Ved å skru løs de to knottene (36) som sitter på panelet med strimlene (37) er det mulig å trekke ut panelet og få tilgang til sprøyterampen.

Rengjør panelet (37) og strimlene (20).

Fjern glidegitteret (38) som vist på figur 17 og rengjør det.

Ta vekk sprøyterampen (39) som vist på figur 18. Ta bort sidetappene (40) og rengjør rampen under rennende vann.

For å rengjøre begeret som sitter innvendig, må overflytrøret (41) trekkes ut (se figur 18). Vannresten tømmes automatisk ut. Fjern eventuelt bunnfall i begeret og rengjør det med en svamp.

Fjern pumpefilteret/-filterne av rustfritt stål (42) som vist på figur 18, og rens det/dem.

Etter å ha utført de forrige operasjonene, rengjør isbitbeholderen.

Monter delene på nytt ved å utføre ovenfornevnte inngrep i omvendt rekkefølge.

Bruk et vanlig oppvaskmiddel eller en løsning av eddik og vann for rengjøring. Bruk en børste med myk plastbust og en svamp for å eliminere eventuelle belegninger.

Man fraråder bruk av slipende rengjøringsmidler eller pulver som kan skade komponentene.

For å oppnå en riktig desinfiseringseffekt, gjenta de ovenfornevnte rengjøringsoperasjonene ved bruk av en løsning spesielt egnet til dette formålet, for eksempel en av løsningene brukt til desinfisering av smokker og låteflasker.

Når rengjøringen og/eller desinfiseringen er slutt, utfør en nøye skylling med rikelig kaldt vann og eliminer isen som er laget under de første syklusene.

Fullstendig desinfisering kan kun utføres av autoriserte assistansesenter og må gjøres med intervaller som avhenger av vannets kvalitet og hver gang etter en inaktivitetsperiode.

Vi råder til å spørre forhandleren som har solgt dette apparatet om en kontrakt for periodisk vedlikehold som omfatter:

- Rengjøring av kondensatoren.
- Rengjøring av filteret som sitter på elektroventilen på vanntilførselen.
- Rengjøring av isbitbeholderen.
- Kontroll av ladetilstand på kjølegassen.
- Kontroll av funksjonssyklusen.
- Desinfisering av apparatet.

9 VEDLIKEHOLD

Hvis apparatet ikke skal brukes over en lenger periode, må du:

- Koble fra strømforsyningen ved bruke den spesielle bryteren, og trekk ut støpselet av stikkontakten.
- Koble fra vannledningen ved å bruke kranen.
- Utføre alle operasjoner som er forutsett ved periodisk vedlikehold av apparatet.
- Tømme pumpelegemet ved å blåse med trykkluft i vanntilførselsrøret (43) til sprøyterampen.

Produsenten svarer ikke for eventuelle unøyaktigheter som er oppstått på grunn av trykk- eller avskriftsfeil i denne instruksjonsmanualen. Produsenten forbeholder seg retten til å utføre eventuelle modifiseringer på egne produkter som anses nødvendige eller nyttige, og som også er i brukerens interesse, uten å endre de essensielle egenskapene eller sikkerhetsfunksjonene.